



KULLANIM KILAVUZU
Spirias



INSTRUKCJA UŻYCIA
Spirias



TANIM:

SPIRIAS detaylı ölçülerin alınmasında kullanılan, yüksek hidrofiliteye sahip, katılma reaksiyonu ile kurlenen A tipi polivinil siloksane esaslı ölçü materyalidir. SPIRIAS A tipi Silikon Ölçü Malzemesi dış hekimlerin detaylı ve hassas ölçü alabilmeleri için ve uygun materyali / tekniği seçmesine imkan verecek şekilde çeşitli viskozitelelerde kullanıma sunulmuştur.

AVANTAJLARI:

- İki aşamalı ve tek aşamalı tekniğe uygun esnek çalışma süresi ve hızlı kurlenme seçeneği
- Gerçeğe en yakın detay alma ve Olağanüstü hassasiyet
- Yüksek temas açısı ve mükemmel ıslanabilirlik, yüksek hidrofilite
- Sert veya yumuşak, nemli oral dokularla mükemmel adaptasyon
- Yüksek elastikiyet ve mükemmel gerilme direnci
- Ölçü oral dokuların çıkartılarken tırnak yapmaz, plastik deforماسیona uğramaz, yırtılmaya dirençlidir
- Uzun dönem boyutsal stabilite, ölçü alındıktan sonra iki haftaya kadar boyutsal kararlılığını korur.
- Dezenfeksiyon solüsyonlarından olumsuz etkilenmez. (Kullanılabilecek solüsyonlar; Sodyum hipoklorit, %0,5 Glutaraldehit, %0,16 Halojeni fenol, %0,5 benzalkonium klorür).

KOMPOZYSON

Polivinil siloksane, metil hidrojen siloksane, silanlanmış nano partiküller dolgu maddeleri, gıda boyaları ve diğer yardımcı malzemeler.

UYGULAMA ALANLARI (ENDİKASYONLARI)

- Total protez veya parsiyel protez ölçülerinde kullanılabilir.
- İndirekt restorasyonların (kuron, köprü, inley, onley ve veneer) yapımında son ölçü olarak kullanılabilir
- Dental implant ölçülerinde kullanılabilir.
- Mum yıgma (wax-up) yapıldıktan sonra matris oluşturulmasında veya tedavi planlaması ve çalışma modellerinin hazırlanmasında kullanılabilir.
- Geçici restorasyonların yapımı için matris olarak kullanılabilir.

KONTRENDİKASYONLARI

SPIRIAS Polivinil Siloksane Esaslı Ölçü Malzemesinin bileşenlerine karşı hassasiyeti olduğu bilinen, alerji öyküsü olan hastalarda kullanmayınız.



4.

										Sertlik Shore A (maks)
Masa SPIRIAS	Tip 0	Normalne wiązanie	01:30	02:30	04:00	>%99,5	% 1-2	< %0,20	<1	60
SPIRIAS Light Body	Tip 3	Hızlı set	01:30	02:30	04:00	>%99,5	Min. %1 Maks. %6	< %0,20	<1	45±2
SPIRIAS Extra Light Body	Tip 3	Hızlı set	01:30	02:30	04:00	>%99,5	Min. %1 Maks. %6	< %0,20	<1	45±2

NOT: Tabloda belirtilen süreler; malzemenin 23 °C da karıştırılmasına göre verilmiştir. Daha yüksek sıcaklıklar çalışma ve sertleşme sürelerini azaltacaktır, daha düşük sıcaklıklar ise çalışma ve sertleşme sürelerini uzatmaktadır.

UYGULAMA

Putty / Macun (Normal Set ve Hızlı Set)

Önemli: Polivinil siloksane esaslı ölçü malzemesi kullanırken lateks eldiven KULLANMAYINIZ. Vinil eldiven tercih ediniz.

- I. Doz kaşıklarını kullanarak eşit miktarda baz (turuncu) ve katalizör (beyaz) alın.
- II. Eşit miktarlarda SPIRIAS Putty baz ve katalizörü homojen renkli bir karışım elde edinceye kadar elle karıştırın (yaklaşık 30 saniye karıştırma süresi). Uygun sertleşme süreleri elde etmek için baz ve katalizörün eşit miktarlarda karıştırılması gerektiriyor unutmayın. Çalışma süresi, kurlenme süresi ve ölçünün nihai sertliği markaların ve eldivenin sıcaklığına, ortam sıcaklığına ve karıştırma yoğunluğuna bağlı olarak değişebilir.
- III. Baz ve katalizörü homojen karıştırdıktan sonra malzemeni ölçü kaşığına yerleştirin. Ölçü kaşıklarının malzeme yerleştirilmeden önce Kaşık Adevizi ile kaplanması önerilir.
- Baz ve katalizörü kullandıktan sonra kavanozun kapağını kendi kapağı ile sıkıca kapatın.
- Malzeme miktarlarını ayarlamak için her seferinde Baz malzemesini almak için baz kaşığı, katalizörü almak için katalizör kaşığı kullanın.
- Baz ve katalizörün kapaklarını ve dozajlayıcı kaşıkların birbirleriyle karıştırmayınız.
- Light Body & Extra Light Body (Normal Set ve Hızlı Set)**
- Daha detaylı ikinci ölçü için çıkışkan, çok düşük viskoziteli, hidrofilik polivinil siloksane materyal.
- Kartuş-Siringa Materyallerinin Kullanma Talimatları

Kartuş-Siringa Dispenser Tabancasının Kullanılması:

- I. Dispenser tabancasının arkasından pistonun altında bulunan serbest bırakma kolunu yukarı kaldırın ve pistonu mümkün olduğunca geri çekin.
- II. Dispenser tabancasının üst kısmındaki kartuş kilidini kaldırın ve kartuş tabanındaki "V" şekli aşağıya dönük olarak kartuşu yerleştirin.

Kartuş kilidini indirin.

- III. Kartuş dispenser tabancasından stabilenince kartuş kapağını çevirerek çıkarın.
- IV. Karıştırma ucunu kartuşa takmadan önce kartuşun ıplarıyla eşleşmek ÇOK ÖNEMLİDİR. Eşleşme işlemi, homojen uygun bir karışım ve uygun çalışma, sertleşme süresi için GEREKLİDİR. Her iki bileşen (baz ve katalizör) kartuşın dışarıya, bir karıştırma kağıdına eşit şekilde akmasına başlangıncaya kadar dispenser tabancanın tetiğine hafifçe bastırın. Baz ve Katalizör eşit şekilde akmaya başlayınca ürün kullanıma hazırdır.

Karıştırma kağıdını kullanın:

- Tabanı SARI renkli, uç uzunluğu 50mm olan karıştırma uçları Extra Light Body, Light Body ve Medium Body ölçü materyalleri için önerilmektedir. Karıştırma uçlarını sarı renkli tabanındaki "U" şekilli centik kartuştaki "U" şekilli centik ile hizalanacak şekilde düzgen bir hareketle yerleştirin.
- Karıştırma ucunun sarı renkli tabanını tutarak karıştırma ucunu saat yönünde çevirerek tur çevirin.
- V. Dispenser tabancanın tetiğine hafifçe bastırarak kartuştaki malzemeni çıkartın, baz ve katalizör uçtan akanken otomatik karışacaktır.
- VI. Dispenser ucunu kartuşun üzerinde bırakabilirsiniz. Malzeme karıştırma ucunun içinde setteşerek doğal bir kapak görevi görür.
- Karıştırma ucunu kartuştan çıkarttıktan sonra kartuş kapağını kartuşun ucuna takıp sıkıca kapatın.

Kartuşun çıkartılması:

- Pistonun kartuşa giren kısmını geri çekmek için tabanca pistonunun altında bulunan serbest bırakma kolunu yukarı kaldırın ve pistonu geri çekin.
- Kartuş kilidini acin ve kartuşu yuvadan çıkarın.
- Sadece orijinal ambalajın içerisinde çıkan karıştırma uçlarını kullanınız. Farklı karıştırma uçlarının kullanımı uygun bir karıştırma sağlamayabilir ve ürün kalitesini etkileyebilir.

UYARILAR:

- Kurlenmemiş, polimerize olmamış materyal gözle temas ederse, gözü bol suyla yıkayın. İritasyon devam ederse, tıbbi yardım isteyin.
- Kurlenmiş materyal Cilt ile temas ederse temas eden bölgeyi bol su ile yıkayın.
- Polivinil Siloksane esaslı ölçü malzemesinin kullanırken Lateks eldiven KULLANMAYINIZ. Lateks eldivenler polivinil siloksane ürünlerin sertleşmesini inhibe eder. VINİL eldiven tercih ediniz.
- Polivinil Siloksane esaslı ölçü malzemesinin sertleşmesini inhibe edebilecek diğer maddeler arasında rubber dam, retraksiyon kordları ve retraksiyon kord sıvıları vardır. Kullanım esnasında bunlara dikkat ediniz.
- SPIRIAS Polivinil Siloksane Ölçü Malzemesi oda sıcaklığında (23 °C) kullanılmalıdır. Yüksek sıcaklıklar, örneğin buzdolabında saklanması veya soğuk ortamda karıştırılması ölçü malzemesinin sertleşme süresini ve dolayısıyla da malzemenin ağızda kalma süresini uzatır. Yüksek sıcaklıklar ise çalışma süresini ve ölçü malzemesinin ağızda kalma süresini kısaltır.

YAN ETKİLER:

Bugüne kadar bilinen herhangi bir yan etkisi yoktur.

DEPOLAMA:

Direkt güneş ışığı almayan bir ortamda muhafaza ediniz. (1 – 30 °C). Özellikle Katalizör kısmını güneş ışığından koruyunuz.

V. Depolama sıcaklığının altında ve üzerindeki sıcaklıklarda depolanması ürünün raf ömrünü kısaltır.

Doğrudan ısı kaynaklarından uzak tutun.

ÖNEMLER

Çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin.

SPIRIAS DIŞ HEKİMLİĞİNDE KULLANIM İÇİNDİR.

Kullanmadan önce bütün talimatları dikkatle okuyun. Uygulama sırasında kullanma talimatına riayet edilmelidir. Belirlenen kullanım alanı ve kullanma talimatının izlenmediği durumlarda beklenmeyen durumlar ile karşılaşabilir. Talimatlara aykırı kullanım ve denemelerin sonuçlarından kullanıcı sorumludur.

BERTARAF YÖNTEMİ

İmhası resmi makamların yönetmeliklerine göre yapılır. Yerel otorite tarafından onaylanan şartlarda, onaylanmış bir "tehlikeli atık toplama" işletmesine verilir.

KULLANILMIŞ AMBALAJLAR

İmhası resmi makamların yönetmeliklerine göre yapılır.

SON KULLANMA TARİHİ

Üretim tarihi ve LOT numarası ambalajın üzerindedir.

KULLANIM BİLGİLERİNİN HAZIRLANIŞ TARİHİ: REV.03.26.06.2023 TD-02-IFU-60



FETİH MH. MAHİR SK. NO:5/201
42030 KONYA TURKEY
TEL: +90 444 71 30
www.imicryl.com

Opis:

SPIRIAS to masa wyciskowa na bazie poliwinylosiloksanu o wysokiej hydrofilności, utwardzana addcyjnie, stosowana do wycisków szczegółowych. Silikonowa masa wyciskowa SPIRIAS typu A jest dostępna w różnych lepkościach, aby umożliwić denty stom pobieranie szczegółowych i precyzyjnych wycisków oraz dobór odpowiedniego materiału / techniki.

Zalety

- Elastyczny czas pracy i opcja szybkiego utwardzenia odpowiednia dla techniki dwuetapowej i jednoetapowej
- Najdokładniejsze szczegóły i wyjątkowa precyzja
- Niski ką t kontaktu i doskonała zwilżalność, wysoka hydrofilność
- Doskonała zdolność adaptacji do twardych lub miękkich wilgotnych tkanek jamy ustnej
- Wysoka elastyczność i doskonała wytrzymałość na rozciąganie
- SPIRIAS charakteryzuje się wysoką wytrzymałością na rozciąganie, wyjątkową elastycznością, wyciski są łatwe do usunięcia z jamy ustnej i odzyskują kształt po deformacji, która mogła wystąpić podczas wyjmowania.
- Wyciski SPIRIAS zachowują stabilność wymiarową przez okres od dwóch tygodni. Oznacza to, że nie ma potrzeby natychmiastowego odlewania modeli.
- Wyciski SPIRIAS można zanurzyć w roztworze dezynfekującym (podchloryn sodu, aldehyd glutarowy 0,5%, fenol chlorowcowany 0,16%, chlorek benzalkoniowy 0,5%).

Skład

Polisiloksan winylu, wodorosiloksan metylu, silanizowane wypełniacze nanocząsteczkowe, pigmenty (spożywcze) i inne materiały pomocnicze.

WSKAZANIA

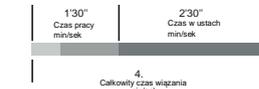
Jako ostateczny wycisk w produkcji uzupełnień pośrednich (koron, mostów, wkładów, nakładów protetycznych i licówek). Do implantów dentystrycznych.

Do tworzenia matrycy lub planowania leczenia i przygotowywaniu modeli badawczych po woskowaniu.

Jako matryca do wytworzenia tymczasowych uzupełnień protetycznych.

Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów z alergią, o których wiadomo, że są wrażliwi na składniki materiału pomiarowego SPIRIAS na bazie poliwinylosiloksanu.



Materiał	Typ	Szybkość utwardzania	Czas pracy min/sek	Czas w ustach min/sek	Calkowity czas wiązania min/sek	Elastyczny powórt - Odzyskiwanie kształtu po deformacji	Odzkształcenie przy ściskaniu	Zmiana wymiarów liniowych	Absorpcja wody g/cm3	Twardość
Masa SPIRIAS	Tip 0	Normalne wiązanie	01:30	02:30	04:00	>%99,5	1-2%	<-0,20%	<1	60
SPIRIAS Light Body	Tip 3	Hızlı set	01:30	02:30	04:00	>%99,5	Min. %1 Maks. %6	<-0,20%	<1	45±2
SPIRIAS Extra Light Body	Tip 3	Hızlı set	01:30	02:30	04:00	>%99,5	Min. %1 Maks. %6	<-0,20%	<1	45±2

UWAGA: Czasy podane w tabeli zakładają mieszanie materiału w temperaturze 23 °C. Wyższe temperatury skracają czas pracy i utwardzania, niższe temperatury wydłużają czas pracy i utwardzania.

Aplikacja

Masa (normalne wiązanie i szybkie wiązanie) (Ważne: NIE używać rękawic lateksowych podczas stosowania mas wyciskowych na bazie poliwinylosiloksanu. Pracować w rękawicach winylowych)

- I. Pobrać bazę (pomarańczową) i katalizator (biały) w równych ilościach za pomocą łyżek dozujących.
- II. Wymieszać ręcznie równe ilości bazy mas SPIRIAS i katalizatora (czas mieszania ok. 30 sekund), aż do uzyskania jednorodnie zabarwionego mieszaniny. Należy pamiętać, że baza i katalizator muszą być mieszane w równych ilościach, aby uzyskać odpowiedni czas utwardzania. Czas pracy, czas utwardzania i końcowa twardość wycisku mogą się różnić w zależności od temperatury palców i rękawicy, temperatury otoczenia i intensywności mieszania.
- III. Po wymieszaniu bazy i katalizatora do uzyskania jednorodnego mieszaniny, umieścić go w łyżce wyciskowej. Przed umieszczeniem materiału zaleca się pokrycie łyżek wyciskowych klejem Tray Adhesive. Po użyciu bazy i katalizatora zamknąć szczelnie pokrywkę stoika. Każdorazowo przy dostosowywaniu ilości materiału używać łyżki do bazy, aby pobrać materiał bazowy, łyżki do katalizatora, aby pobrać katalizator.
- IV. Nie mieszać ze sobą pokrywek i łyżek do dozowania bazy i katalizatora.
- Light Body i Extra Light Body (normalne wiązanie i szybkie wiązanie) Lekko, o niskiej lepkości, bardzo niskiej lepkości, hydrofilowa masa poliwinylosiloksanowa zapewniająca bardziej szczegółowy wycisk. Instrukcje użytkownika materiałów wkładów-strzykawkowych
- Korzystanie z pistoletu z dozownikiem wkładów i strzykawek:
 - I. Podnieść dźwignię zwalniająca znajdującą się pod tłokiem za pistoletem dozownika i pociągnąć tłok do tyłu tak daleko, jak to możliwe.
 - II. Usunąć blokadę wkładu na górze pistoletu dozownika i umieścić wkład w kształcie litery „V” na podstawie wkładu skierowanej w dół.
 - III. Po zamocowaniu wkładu w pistolecie dozownika, odkręcić nasadkę wkładu.
 - IV. BARDZO WAŻNE jest, aby wytrwać załczyć wkład przed włożeniem końcówki mieszającej do wkładu. Wywrócenie jest WYMAGANE dla uzyskania jednorodnej mieszanki i odpowiedniego czasu pracy, czasu wiązania. Lekko nacisnąć spust pistoletu dozownika, aż oba składniki (baza i katalizator) zaczną równomiernie wpływać z wkładu na kawałek papieru do mieszania. Gdy baza i katalizator przepływają równomiernie, produkt jest gotowy do użycia.

Korzystanie z końcówek mieszających

Końcówki mieszające, które mają żółtą podstawę i długość końcówki 50 mm, są zalecane do materiałów pomiarowych Extra Light Body, Light Body i Medium Body. Umieszczenie końcówki mieszającej płynnym ruchem tak, aby wycięcie w kształcie litery „J” na żółtej podstawie zrównało się z wycięciem w kształcie litery „J” na wkładzie. Przytrzymując żółtą podstawę końcówki mieszającej, obrócić ją o ćwierć obrotu w kierunku w prawo. W Lekko nacisnąć spust pistoletu dozownika, aby usunąć materiał z wkładu, baza i katalizator wymieszają się automatycznie podczas wypływania z końcówki mieszającej. Końcówkę mieszającą można pozostawić na wkładzie. Materiał twardej wewnątrz końcówki mieszającej, działając jak naturalna nasadka. W przypadku zdejmowania końcówki mieszającej z wkładu należy natychmiast nasadkę na koniec wkładki i szczerzenie ją zamknąć.

Wymywanie wkładu

Aby cofnąć część tłoka, która wchodzi do wkładu, należy podnieść dźwignię zwalniająca znajdującą się pod tłokiem pistoletu i pociągnąć tłok do tyłu. Otworzyć blokadę wkład i wyjąć wkład z gniazda. Użyć wyłącznie końcówek mieszających dostarczonych w oryginalnym opakowaniu. Użycie innych końcówek mieszających może nie zapewnić odpowiedniego wymieszania i wpłynąć na jakość produktu.

Ostrzeżenia

Przechowywać w miejscu nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Chronić zwłaszcza część z katalizatorem przed światłem słonecznym. Przechowywanie w temperaturach poniżej i powyżej temperatury przechowywania skraca okres przydatności produktu do użyciu.

Przechowywać z dala od bezpośrednich źródeł ciepła.

Srodki ostrożności

Trzymać z dala od dzieci.

TYLKO DO STOSOWANIA W STOMATOLOGII.

Przed użyciem uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. Podczas aplikacji przestrzegać instrukcji stosowania. W przypadku nieprzestrzegania określonego obszaru użytkowania i instrukcji stosowania mogą wystąpić nieoczekiwane sytuacje. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za skutki użytkowania i próby niezgodne z instrukcją.

METODA UTYLIZACJI

Utylizacja masy odbywa się zgodnie z obowiązującymi przepisami. Masę należy przekazać do zatwierzonego miejsca „zbiórki odpadów niebezpiecznych” na warunkach ustalonych przez władze lokalne.

UŻYwane opakowania

Utylizacja opakowań odbywa się zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DATA WAŻNOŚCI

Data produkcji i numer partii znajdują się na opakowaniach.
DATA PRZYGOTOWANIA INFORMACJI O STOSOWANIU: Akt. 03.26.06.2023 TD-02-IFU-60



FETİH MH. MAHİR SK. NO:5/201
42030 KONYA TURKEY
TEL: +90 444 71 30
www.imicryl.com